

# Organ for the cathedral of Puerto Rico (1606)

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 20-10-2019; Modified: 30-04-2026

## **Cómo citar este artículo / Citation:**

Ruiz Jiménez, J. (2019). Organ for the cathedral of Puerto Rico (1606). Historical soundscapes, Núm. 5, art. 128, 3 p. <https://doi.org/10.5281/zenodo.10392115>.

## **Abstract**

In 1606, the organist Juan Bautista Vitoria was in charge of carrying an organ built in Seville by the organist Cristóbal de Aguilera to Puerto Rico. It was not the first time that he had fulfilled a similar commission from the cathedral chapter of that city, since in the 1590s he had transported another instrument to the island and had been appointed in that institution as an organist.

## **Keywords**

organ ; Juan Bautista Vitoria (organist); Cristóbal de Aguilera (organ builder); Georg Clifford (III Count of Cumberland); Juan de Burgos (cleric); Francisco de Contreras (organist)

## **Título**

Órgano para la catedral de Puerto Rico (1606)

## **Resumen**

En 1606, el organista Juan Bautista Vitoria será el encargado de llevar a Puerto Rico un órgano construido en Sevilla por el organero Cristóbal de Aguilera. No era la primera vez que cumplía con un encargo similar del cabildo de la catedral de esa ciudad, ya que en la década de 1590 había transportado otro instrumento a la isla y se había quedado en esa institución como organista.

## **Palabras clave**

órgano; Juan Bautista Vitoria (organista); Cristóbal de Aguilera (organero); Georg Clifford (III conde de Cumberland); Juan de Burgos (clérigo de menores); Francisco de Contreras (organista)

El 17 de abril de 1606, Juan Bautista Vitoria, organista, se presenta en la Casa de Contratación para solicitar el permiso para embarcarse junto a su hija Luisa de Vitoria, de 18 años de edad, y su hermana Beatriz de Vitoria, de 30, con destino a Puerto Rico, lo cual nos hace suponer que era viudo. En su carta de solicitud, señala que hacía unos años había llevado un órgano para la catedral de esa ciudad y se había asentado allí

como organista; nos informa, igualmente, de que este instrumento había sido robado: “Y como es notorio, el enemigo inglés tomó la dicha isla y se llevó el órgano que llevé”. Se refiere al saqueo de la ciudad efectuado por Georg Clifford, III conde de Cumberland, en 1598, en el que también se apropiaron de las campanas de la catedral.

Es probable que como consecuencia del expolio efectuado en la catedral y la pérdida del órgano Juan Bautista Vitoria volviera a España. En Sevilla se encontraba al menos desde 1599, cuando es contratado por el cabildo de la colegiata del Salvador para la reparación de sus dos órganos, en los que trabajará los meses de julio y agosto. En el órgano pequeño, puso: “quarenta caños entre flautas, quinzenas, dozenas y una mistura de pajarillo y un registro nuevo y el temblante”. La actuación sobre el órgano grande debió ser de mayor calado, ya que estuvo trabajando en él, con un ayudante, durante 30 días, librándosele el montante de su trabajo el 2 de septiembre. Esta actuación pone de manifiesto unos sólidos conocimientos en organería, necesarios para el montaje y mantenimiento de los órganos en la catedral de San Juan. En 1606, el cabildo de la catedral portorriqueña le escribe con el encargo de que llevara un nuevo órgano que había sido construido por el organero Cristóbal de Aguilera en esa ciudad:

“... lleve un órgano que el dicho Cristóbal de Aguilera tiene hecho para el servicio de la dicha iglesia y para que lo asiente y toque en la dicha iglesia”.

En el documento presentado en la Casa de Contratación, Juan Bautista Vitoria afirma tener 42 años, por lo que podemos cifrar su fecha de nacimiento c. 1564. La solicitud de Juan Bautista Vitoria va acompañada de la declaración de tres testigos que corroboran la información expuesta en ella. El primero fue el organero Cristóbal de Aguilera, vecino de la collación de Santa María Magdalena, el cual compareció en la Casa de la Contratación de Sevilla ese mismo día, 17 de abril de 1606. Dice conocer a Juan Bautista Vitoria desde hace mucho tiempo y que sabía que era organista en la catedral de Puerto Rico. Nos informa de que el cabildo de esa institución le había escrito, “como su agente”, para que, con el citado organista, les enviara un órgano que él tenía construido: “para que lo asiente y toque en la dicha iglesia”. Rubrica su declaración y dice tener 50 años de edad, lo que nos permite apuntar como su fecha de nacimiento c. 1556. Todo sugiere que pudo ser también el artífice organero del instrumento enviado probablemente en la década de 1590. Por las informaciones que tenemos de otros órganos enviados al Nuevo Mundo, pocos años antes, el instrumento de 1606 debía contar con todos sus registros partidos, novedad constructiva ya bien asentada entre los organeros residentes en Sevilla. Por el momento, no conocemos más noticias de este constructor de órganos hispalense.

El segundo de los testigos fue Juan de Burgos, el cual era clérigo de menores y tenía 22 años, “poco más o menos”. Era vecino de Aracena (Huelva) pero estaba en ese momento en Sevilla (en la collación de San Juan de Acre). Dice conocer a Juan Bautista Vitoria “de cinco años a esta parte” y que le había oído decir a él y a otras personas: “que llevó a la ciudad de Puerto Rico unos órganos y los tañía en la iglesia della”. Igualmente confirma el encargo de llevar el órgano construido por Cristóbal de Aguilera.

El tercer testigo fue Francisco de Contreras, organista, vecino de la collación de Santa Marina, y al igual que el testigo anterior de 22 años “poco más o menos”. Conocía a Juan Bautista Vitoria desde hace doce años y ratifica que llevó un órgano a Puerto Rico y estuvo allí como organista.

Tampoco se tienen más noticias sobre el organista Juan Bautista Vitoria, pero las declaraciones de los testigos citados permiten suponer una posible residencia en Sevilla antes de su primer viaje y estancia en Puerto Rico.

Véase: <http://www.historicalsoundscapes.com/evento/1037/san-juan/es>.

### **Source**

Archivo General de Indias. Contratación, 5295, nº. 26.

### **Bibliography**

Ramírez Palacios, Antonio. "Panorama biográfico de Francisco Correa de Arauxo", "El mundo del órgano de Francisco Correa de Arauxo en Sevilla", en los textos del CD Facultad Orgánica. Francisco Correa de Arauxo, José Enrique Ayarra (organista). Sevilla: Junta de Andalucía, 1993, 22, 112; Goldberg, Rita. "Nuevos datos sobre la historia de la música en Puerto Rico: Pedro Nunez de Ortega, arcabucero y maestro de capilla." *Latin America Music Review* 18 (1997), 58.

Copyright: © 2019. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

### **Resources**

Cristóbal de Aguilera signature

Francisco de Contreras signature